



10
27 LIP 2012
Poznań,.....

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN-II.431.59.2012.3

Za dowodem
doreczenia

Wielkopolski Urząd Wojewódzki w Poznaniu KANCELARIA GŁÓWNA		
WYSLANO DNIA	30. 07. 2012	WYSLANO DNIA
L. dz.	
zał.	

Pani

Wiesława Podlejska

Ul. Podgórna 14

64-500 Szamotuły

Wystąpienie pokontrolne

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) przeprowadzono w dniu 25 czerwca 2012 r. kontrolę Pani działalności jako tłumacza przysięgłego języka niemieckiego.

Kontrolę przeprowadził Damian Nowakowski – starszy specjalista w Wydziale Kontroli, Prawnym i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego Nr 344/12 z dnia 21 czerwca 2012 r. Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2008 r. do 31 grudnia 2011 r.

Kontroli poddano działalność tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia, o którym mowa w art. 16 ust. 2 i ust. 3 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego, określonego następnie w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagradzania za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pani działalność jako tłumacza przysięgłego na podstawie poniższych ustaleń kontroli:

W okresie objętym kontrolą dokonano łącznie wpisu 120 czynności wskazanych w art. 13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego. Stwierdzono:

- w 2008 r. – 99 czynności (od poz. 1 z dnia 7 stycznia 2008 r. do poz. 99 z dnia 16 grudnia 2008 r.);
- w 2009 r. – 6 czynności (od poz. 1 z dnia 28 stycznia 2009 r. do poz. 6 z dnia 10 grudnia 2009 r.);
- w 2010 r. – 14 czynności (od poz. 1 z dnia 6 stycznia 2010 r. do poz. 14 dnia 19

listopada 2010 r.);

- w 2011 r. – zlecenie z dnia 11 lutego 2011 r.

Prowadzone repertorium w formie księgi zawierało wszystkie wymagane elementy wynikające z art. 17 ust. 2 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W okresie podlegającym kontroli nie wykonywano tłumaczeń na rzecz podmiotów wymienionych w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W związku z powyższym uznaję Pani działalność jako tłumacza przysięgłego za zgodną z obowiązkami jakie narzuca ustawa o zawodzie tłumacza przysięgłego.

Wz. Wójewody Wielkopolskiego

Przemysław Pucia
Wicewojewoda Wielkopolski

Kierownik
Oddziału Kontroli

Agnieszka Krużowska
Agnieszka Krużowska

Starszy Specjalista

Damian Nowakowski
Damian Nowakowski
21.07.2011 r.